48e Année - N° 3464. Le N° 0.25 c. PARAIT LE SAMEDI 30 Mai 1936

SISTERON-JOURNAL

REPUBLICAIN DE GAUCHE

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires

ABONNEMENTS
payables d'avance
Basses-Alpes et départements limitrophes ..... 13 francs.
Autres départements ..... 15 francs.
Etranger ..... 25 francs.
On s'abonne dans tous les Bureaux de — Poste —

Administration et Rédaction : 25, Rue Droite, 25, SISTERON
Téléphone 1.48. R. C. Sisteron 117. C.-C. P. Marseille 156-36.
Fondateur : A. TURIN — Directeur : M.-P. ASCAL LIEUTIER

— Les manuscrits non insérés ne seront pas rendus. —
Les annonces sont reçues à l'AGENCE HAVAS, 62, rue de Richelieu, (2e), *et au Bureau du Journal.*

ANNONCES
Judiciaires, (la ligne) 1,50
Réclames, (la ligne) 1,50
Commerciales, (la ligne) 1,50
Pour les grandes annonces et les annonces répétées, on traite de gré à gré.

Et Sisteron ?

Et bien Sisteron, n'y était pas, je ne l'ai rencontré nulle part. Durant des heures nous avons cherché, pas une image, pas un petit bout de carte rien sur Sisteron, rien pour notre beau Sisteron : la merveille de Haute-Provence.

Il n'est en pays de France, de l'avis de tous les voyageurs, cité plus pittoresque dans le soleil et sous l'azur. Chacun en emporte ineffaçable souvenir. On dit que sans trêve y chantent les cigales parce que les rayons clairs battent toujours les rocs de la Citadelle et de La Baume. On dit que les gens y sont aimables, ouverts d'esprit et de cœur, avec les qualités assemblées du méridional et du montagnard. On dit qu'il y ferait bon vivre en telle compagnie, d'autant que le long de Durance et ailleurs s'étend le magnifique domaine de cette ville jadis, à juste raison, préférée des princes et y donnant des reines pour la moitié de l'Europe. Ceci n'est point de la légende, mais un brin d'histoire et de l'histoire encore. Napoléon respirant dès le pont, clef de deux régions admirables, un air de liberté.

On dit tout cela, mieux encore et peu de ville reçoivent tant d'hommages et si mérités compliments.

Mais on constate que Sisteron, en sotte ignorance, de ses privilèges, s'abstient de paraitre, alors que de si nombreux endroits, sans le millième de ses dons, se montrent avec orgueil et entendent acquérir bénéfices et renom.

On dit enfin que dans ce bienheureux séjour où tout vibre, chante, pousse, éclate, la maladie du sommeil menace tous et chacun. On ne *pantaio plus la vido*, on s'abandonne à la dormir.

Donc pas de Sisteron à la Foire de Paris et je le déplorai. Les voisins d'en haut et d'en bas figuraient aux stands du vaste hall du Tourisme. Pour le congrès des Syndicats d'Initiative, cinq des Alpes me demandèrent de les représenter et je le fis en prenant part active. Sisteron n'a même pas répondu à l'appel.

Et que fait Sisteron, a-t-on demandé ? — Il se languit, comme on dit en Provence — De quoi ? Nul ne le sait — Mais encore ? — C'est le mystère de bouche close et des bras croisés.

Cependant vous pensez que nous avons quand même parlé de Sisteron. Mes voisins de table, au banquet, des personnalités du Tourisme, ne tarissaient pas d'éloges sur la beauté du site, les délices du climat. Voilà certifiait l'un, vraiment le chef-d'œuvre du pittoresque, l'endroit de tentation.

J'écoutai, content d'avoir amorcé la conversation sur ce sujet, je cueillai les éloges avec la volupté de composer un bouquet, de nouer les épis d'or d'une gerbe murie sur cette terre de bénédiction.

Que de regrets cependant au fond de l'âme, de n'avoir pas marqué la présence de notre Sisteron, par une photographie, par un dépliant.

Les Hautes-Alpes ont orné leur quartier de superbes lithographies de l'époque romantique et qui, dans leur interprétation, parfois trop fantaisiste, ne demeurent pas moins de captivantes invitations à partir.

Je possède de ces œuvres, de diverses époques sur Sisteron et combien volontiers, nous les eussions accrochées, mais il fallait en avoir simple mandat. Notre requête, de mars, attend réponse.

Ne croyez pas à critiques. Je sais les vertus du soleil et aussi ce qu'il peut infuser d'inertie. Je voudrais que tous partagent nos sentiments et notre foi, pour se décider à l'action pour tous.

Combien accusatrice, par exemple, cette déclaration d'un président de Syndicat d'Initiative d'une bourgade sans rien de touristique : « Nous avons compris tout l'intérêt d'arrêter chez nous, ne fut-ce qu'un ou deux jours, ceux qui passent. Nous n'avons pas grand chose à leur montrer, mais les commerçants ont voulu bénéficier, si peu que ce soit du tourisme, avec lequel il faut compter désormais. Et notre S. I. totalise un budget modeste, mais en devenir certain, de 25.000 francs ». Prenons en de la graine.

Vous ne voudriez pas qu'un jour, on raconte, en traversant ce qui fut la fierté de nos pères et l'admiration de tous ses hôtes : Il était une fois, une ville comblée d'avantages et... qui disparut, parce que ses enfants ne la surent point voir et ne voulurent pas la servir... ».

A l'œuvre donc, tous unis, tous résolus pour l'avenir de Sisteron.

Emile ROUX-PARASSAC.

UN ARTISTE DE CHEZ NOUS

PAUL LECLERC

par ARMAND ZINSCH

S'il est reconnu que les solitudes claires des vallées Alpestres sont la source génératrice des plus belles inspirations il n'est pas moins vrai que ces solitudes sont surtout le berceau de l'intelligence et de l'amour du beau ; les deux grands élans spirituels qui nous guident et nous dirigent patiemment dans le sillon de la pensée.

Des preuves tangibles nous sont fournies que je pourrais donner ouvertement dans ces lignes pour étayer mes dires ; mais j'estime qu'il serait oiseux d'épiloguer longuement sur des faits qui ne souffrent aucune contestation pour avoir été souventes fois légitimement reconnus.

L'étude que je consacre aujourd'hui au bel artiste Paul Leclerc est aussi une louange à la gloire de notre Haute-Provence, qui, revendiquant déjà de nombreux titres de noblesse peut être fière d'ajouter un fleuron de plus à sa couronne en la personne de ce subtil graveur qui manie le burin avec autant de finesse et de dextérité que jadis Corot brossait d'un pinceau souple ses futaies éclairées et ses fêtes galantes.

Paul Leclerc est né dans la haute vallée du Verdon, à Colmars-les-Alpes au cœur de cette divine montagne où fleurissent les lavandes.

Il a passé toute son enfance dans le rayonnement pieux de cette grave solitude. L'hiver dans la neige, l'été dans les prairies verdoyantes et les sentes Alpestres, toujours parmi les bêtes, ces compagnons fidèles qui donnent souvent des leçons aux humains. Aussi de ces lointaines et combien douces contemplations d'enfance a-t-il gardé un amour attendri pour la nature en général et pour les bêtes en particulier.

Il a aimé plus qu'aucun le tracet sinueux de nos vallées, les apics vertigineux de nos montagnes, la flore infiniment diverse de nos Alpages. Tout l'a inspiré et lui a imprimé dans l'âme le sceau magique de la magie de l'Alpe.

Ici, j'ouvrirai une parenthèse pour permettre à l'artiste de vous exprimer lui-même les élans de son âme, le secret amour qu'il cultive en son cœur pour sa vallée natale, enfin... sa passion pour l'Art.

... « Aujourd'hui déraciné, je songe toute l'année à ce hâvre de verdure où je retourne fidèlement chaque été passer deux grands mois. Ici, (l'artiste est à Marseille) je me console en faisant des compositions avec les arbres, les fleurs et les pierres de « chez moi ». Je voudrais que mon œuvre gravée soit un hymne à la belle nature et aux heureux animaux qui l'animent de leur vie simple et naïve.

« Vers l'âge de dix ans, je vins à Marseille. Un long commerce avec cette ville extraordinaire m'y a fortement attaché. J'aime son pittoresque, son port, son ciel, sa vie intense mais, si la montagne m'a donné le goût de la nature, la ville m'a dégouté des foules et mon rêve est le calme et la solitude seuls féconds.

J'ai eu de bonne heure le goût du dessin et tout jeune, je publiai dans les journaux locaux... des caricatures. A l'âge ou les vocations se précisent, je voulus aller à l'école des Beaux-Arts ; mais mes parents, pratiques avant tout m'envoyèrent... à l'école Normale d'Aix ; c'est ainsi que je suis devenu instituteur.

« Après avoir complètement abandonné le crayon pendant plusieurs années, je revins à mes premières amours et me fis inscrire à l'école A. B. C. de Dessin. J'eus la chance d'être dirigé par ce bel artiste qu'est le Maître Renefer. C'est lui qui m'orienta vers la gravure sur bois aux inépuisables ressources... ».

Paul Leclerc vient ainsi de vous présenter, mieux que je ne l'aurais fait moi-même, sa vie artistique qui l'anime plus que tout. Vivre pour l'Art n'est-ce-pas en effet le seul idéal qui permette de ne pas mourir de la réalité.

J'ajouterai que chaque année Paul Leclerc s'évade vers cette belle et classique terre d'Arles qui inspira si pathétiquement Van Gogh ; tandis que l'été il donne tout son cœur à sa vallée natale ; il chasse le croquis... et les champignons, me dit-il.

J'ai par devers moi plusieurs gravures qui m'ont été offertes par mon ami ; j'espère quelque jour avoir le plaisir d'en faire bénéficier les lecteurs de *Sisteron-Journal*. A ce moment on reconnaitra par l'image même le talent de celui qui est l'artiste né.

En ces quelques lignes, trop brèves à mon gré, je viens d'écrire une page de l'histoire artistique de chez nous. J'ai révélé un nom jusqu'alors inconnu ; nul doute que plus tard les vallées Bas-Alpines s'en renvoient l'écho.

ARMAND ZINSCH

(*En exclusivité à* Sisteron-Journal).

Le service téléphonique dominical pendant l'été

M. Georges Mandel, ministre des P. T. T. vient de décider que pendant l'été, le service téléphonique sera assuré le dimanche jusqu'à 21 h. dans tous les chefs-lieux de canton et dans tous les bureaux desservant au moins 50 abonnés.

Cette prolongation du service du dimanche entrera en vigueur demain dimanche 31 mai.

CHRONIQUE MUSICALE

Il y a cent ans

Il y a cette année un siècle que dans un luxueux appartement de la Chaussée d'Antin, un mince jeune homme, au masque translucide et doux, aux longues mains d'ivoire, un court billet signé d'un nom de femme entre ses doigts tremblants écoutait, ombre parmi les ombres d'un crépuscule parisien, tomber sur son cœur la nuit d'un désespoir muet et définitif.

Aucune larme ne coulait des yeux magnifiques et volontaires, mais la souffrance installait pour toujours sur ce visage patricien sa calme, douloureuse et splendide dignité.

Cet homme, baisé au front par le malheur et la solitude c'était Frédéric Chopin, et le billet serré convulsivement contre sa poitrine, était la dernière lettre de la seule femme qu'il eut réellement et profondément aimée : j'ai nommé Marie Wodzinska.

Oui, la lettre cruelle était signée de Marie, sa charmante et chère petite compagne, de cette Marie qu'il avait connue quand, ses brunes boucles envolées et les mollets nus elle courait et jouait avec lui, ne cachant pas, malgré son nom et sa fortune, sa prédilection enfantine pour le jeune et déjà charmant Frédéric.

Et, plongé dans une rêverie désespérée et silencieuse, il revoyait après l'enfant espiègle, petit lutin brun et joyeux de son enfance, la jeune fille que, bien des années plus tard il retrouvait, avec quelle surprise pleine déjà d'une émotion confuse et tendre, dans le parc de la villa de Dresde où les Wodzinsky l'avaient invité.

Il l'évoquait, infiniment séduisante sinon très belle, avec son teint mat, ses yeux de velours sombre, son sourire gracieux et léger. Qu'elle peignit, brodat ou chantat : elle faisait tout à ravir ; il ne songeait plus, ébloui, à remarquer ni la coquetterie évidente de la jeune polonaise ni la moue tyrannique de sa bouche sensuelle ; et si elle jouait ses œuvres avec plus d'esprit et de brio que d'émotion vraie et de profonde sensibilité comment l'eut-il entendu, fasciné par les mains menues et légères qui jouaient de son cœur et de sa destinée comme d'un brin de soie ou d'une rose d'automne.

Figé dans une stupeur douloureuse, il revoyait comment pendant l'été 1835 puis 1836 il s'était doucement enlisé dans la tiède et luxueuse atmosphère de la famille Wodzinsky ; comment il avait habitué ses yeux à ne plus se tourner que vers un pôle unique, une frêle forme blanche aux boucles sombres, au séduisant sourire ; comment les charmilles pleines d'une ombre moirée et palpitante, les parterres éclatants de lumière, les roses meurtries de chaleur, les mille oiseaux des tilleuls et des hêtres les avaient vus passer, le front et les mains unis ; il songeait au grand salon, peuplé des lueurs furtives des dorures et des miroirs, qui avait entendu leur silence plus bruissant qu'un jour d'été, de paroles et d'aveux informulés et enfin à ce soir du 7 septembre 1836 où, devant le couchant paré ainsi qu'un autel, tandis que le vent secouait la forêt allemande comme l'orgue des piliers de la cathédrale, Marie lui avait promis d'être un jour sa femme et lui jurait d'attendre avec patience le jour prochain où il viendrait la chercher pour l'emmener à son nouveau foyer.

Dans la nuit qui a maintenant envahi sa chambre, Frédéric Chopin, atrocement blessé, se souvient, dans un sanglot, de l'élan invincible avec lequel, à l'infidèle, il avait donné son cœur.

Par quel calvaire de déceptions et de larmes Chopin en était-il arrivé, du couchant empourpré de Dresde au triste crépuscule de ce 2 octobre 1836 où lui parvenait la dernière lettre de Marie, un court message reçu en janvier 37 ne pouvant plus, à aucun point de vue être considéré comme d'une fiancée mais d'une étrangère indifférente et polie ! Parti de Dresde plein d'une joie surhumaine, les lettres de plus en plus froides de l'aimée, les réponses évasives, embarrasées de la mère, le silence chaque fois plus long entre des missives chaque fois plus courtes et plus banales préparèrent Frédéric à son abandon.

Il n'eût pas besoin de lettre de rupture mais par un accord tacite autant que muet, ils annulèrent réciproquement leur promesse. Le roman était terminé, ce roman que, pour en parler dans leurs lettres sans attirer l'attention du père, ils avaient baptisé « Le crépuscule » et qui s'acheva en effet pour Chopin dans la plus décevante, la plus opaque des nuits.

Avec sa fine bonté, Chopin comprit que l'absence d'un fiancé, accueilli plus par un orgueil passager pour son talent que par véritable amour, les préjugés de sa caste, l'autorité du père, la persuasion de la mère, avaient eu raison chez cette jeune fille incapable de sacrifice et à l'intelligence sans grandeur du souvenir d'un être qui n'avait pour tout bien et toute noblesse que sa souffrance et son immense génie.

Dans sa modestie, il accepta sans haine que la comtesse Marie Wodzinska n'eut pas assez de beauté morale pour épouser Monsieur Chopin, compositeur ; il pardonna à celle qui par une légèreté que l'on voudrait croire inconsciente avait brisé son cœur, ce cœur sonore, plein de divins murmures, ce cœur de cristal précieux et limpide, où vibrait, comme une cloche le cri permanent de l'humanité vers la véritable aurore : celle qui n'a point de couchant.

« L'amour n'est pas à la mesure de toutes les petites filles ! » a dit Guy de Pourtalés.

Avant d'accabler Marie, instrument peut-être involontaire, d'une force infiniement clairvoyante, souvenons-nous que si elle n'avait pas été une « petite fille » cruelle et légère, il manquerait à la gloire de Chopin et à la nomenclature des chef-d'œuvres la *Valse de l'Adieu*, le *Concerto en fa mineur*, la *Grande Polonaise*, piano et orchestre, et surtout la *1ere Ballade* en sol mineur, fleur mystérieuse de son amour et de son pardon.

Henriette BONTOUX.

Sisteron, le 27 Mai 1936.

© VILLE DE SISTERON

Commission Départementale des Basses-Alpes

Séance du 11 Mai

Le 11 Mai 1936, à 11 heures, la Commission Départementale des Basses-Alpes, s'est réunie à Digne, à la Préfecture, dans la salle de ses délibérations, sous la Présidence de M. Reymond, son président.

Sont présents : MM. Dozoul, Michel, Muzy et Reymond. M. le président présente les excuses de M. Richaud qui sont acceptées.

M. Babillot, Préfet, assiste à la séance.

M. le Président, en termes heureux adresse ses souhaits de bienvenue et ceux de la commission départementale à M. le Préfet Babillot, en lui exprimant également ses désirs de le voir très longtemps administrer ce département déshérité qu'il connait d'ailleurs parfaitement.

M. le Préfet remercie vivement M. le président de ces paroles infiniment aimables. Il rappelle qu'il y a 15 ans en effet il était dans ce département, qu'il vient administrer très volontiers avec la satisfaction du souvenir agréable qu'il a conservé et le désir de collaborer en toute confiance avec la commission départementale et le Conseil général qui peuvent compter sur son activité et son dévouement pour la réalisation d'une administration pratique, accessible, bienveillante et diligente dans les Basses-Alpes.

La commission statue ensuite comme il suit sur les affaires qui lui sont soumises :

ASSISTANCE PUBLIQUE
Enfants assistés — Communication habituelle

Acte est donné à M. le Préfet, de la communication des principales décisions prises par le service des enfants assistés, depuis la dernière réunion de la commission.

Hospices. — Révision des prix de journée. Acte est donné à M. le Préfet de sa communication relative à la fixation des prix de journée dans les hôpitaux du département, pour l'année 1936.

Assistance aux vieillards, aux infirmes et incurables. — Sont approuvées les propositions de l'administration, relatives à l'admission de deux assistées à l'assistance aux vieillards, aux infirmes et incurables, au compte du département.

FINANCES

Emprunts départementaux. — Emprunt de 1.400.000 francs à réaliser en 1936 pour travaux d'électrification et d'adduction d'eau. et pour travaux sur les chemins vicinaux.

Après examen des propositions de M. le préfet, la commission départementale estime et donne un avis favorable à ce que M. le préfet soit autorisé à rentrer en pourparlers, avec la caisse des dépôts et consignations, en vue de la réalisation en 1936, des emprunts à effectuer pour le compte du département :

1). Emprunt de 1.196.023 frs pour travaux sur les chemins vicinaux.

2). Emprunt de 1.400.000 frs pour travaux d'électrification et adductions d'eau.

SERVICE VICINAL
Classement de Chemins

Commune de Gréoux-les-Bains. — Est classé comme C. V. C. de la commune de Gréoux-les-Bains, sous le N° 10 prolongé, avec une largeur de 5 mètres, le chemin « Rue de la Plateforme ».

Commune du Lauzet. — Est classé comme C. V. C. de la commune du Lauzet sous le N° 6, avec une largeur de 3 m. le chemin du Clos bas.

La séance est levée à midi.

Le secrétaire,
Richaud.

Le président,
Reymond.

Chambre d'Agriculture des Basses-Alpes

Au cours de la séance tenue Lundi à la Préfecture, la Chambre d'Agriculture a renouvelé son bureau et a désigné les membres suivants pour en faire partie ; président, M. Tartanson, avocat, propriétaire à Digne ; vice-présidents : MM. Autran conseiller d'arrondissement d'Annot, Maurel, conseiller général de Barrême ; secrétaire M. Martin-Bret, conseiller d'arrondissement de Manosque ; secrétaire adjoint, M. Arnaud Raoul, ingénieur agronome à Allemagne.

Chronique Locale et Régionale

VILLE DE SISTERON

Fête Patronale de la Pentecote
des 30 et 31 Mai, 1 et 2 Juin

—o— Samedi 30 mai —o—

Tenue de l'important marché de la Pentecôte. — à 21 heures, rue de Provence, concert musical par les Touristes des Alpes.

—o— Dimanche 31 mai —o—

A 6 heures, Salves d'artillerie ; à 15 heures, au Stade municipal : fête sportive sous les auspices du Sisteron-Vélo avec courses et jeux athlétiques dotés de nombreux prix. à 17 heures, cours Paul Arène, grand festival musical par l'Harmonie des Touristes des Alpes et la Chorale des Futurs Touristes ; à 21 heures, cours du Collège, fête foraine, multiples attractions ; à 21 h. 30, sur le terrain du Stade : splendide feu d'artifice tiré par M. Pons Joseph, peintre artificier ; à 22 h. Place de la mairie, grand bal public à grand orchestre.

—o— Lundi 1er juin —o—

A 14 heures: terrain du stade (pré de foire) Grand Tournoi de Sixte, organisé par le Sisteron-Vélo pour attribution de la coupe « MAISON BERGER ». Les deux équipes qui arriveront en finale auront droit à un prix en espèces de 100 frs. chacune ; à 22 heures, cours Melchior-Donnet, bal public à grand orchestre.

—o— Mardi 2 juin —o—

A 10 heures, cours Melchior-Donnet, grand Concours de Boules, 1er prix: 415 francs et la moitié des mises. 2me prix: 215 francs et l'autre moitié des mises. Les mises sont fixées à 10 francs par équipe de 3 joueurs. L'inscription et le tirage au sort des équipes auront lieu sur le terrain. Les prix ne pourront être partagés entre les dernières parties. à 22 heures: rue de Provence : — Grand Bal Public.

Le Maire : E. PARET.

EN TOUTES SAISONS

Faites vos provisions en

Bois long et scié; en charbons, essences et en Grains

chez GABERT, père et fils
Cours Melchior-Donnet, SISTERON

Amicale des Mutilés A.C. et V.G. — Pour faciliter la tâche du Trésorier de l'association, le président de l'Amicale fait un pressant appel aux camarades en retard dans le payement de leur cotisation de l'année en cours et les invitent à en effectué le versement avant le 15 juin date à laquelle les cotisations impayées seront mises en recouvrement par la poste et majorées de deux francs pour frais de timbres et d'encaissements.

Adresser ou remettre le montant des cotisations à M. Rullan Michel, trésorier de l'Amicale, rue Mercerie, à Sisteron.

Pharmacie de Garde. — Demain dimanche et lundi, Pharmacie Bœuf, rue Droite.

Demandez les Timbres Primalux à vos fournisseurs

CABINET DENTAIRE
A. SILVY
CHIRURGIEN-DENTISTE
13, Rue de Provence — SISTERON
Cabinet ouvert tous les jours

A louer

— APPARTEMENT, 5 pièces, tout confort, Rue de Provence.
S'adresser au bureau du journal. —

La SOCIETE COMMERCIALE de SISTERON, OFFRE à sa FIDELE et NOMBREUSE CLIENTELE les —o— PLUS BELLES PRIMES —o

Mesdemoiselles MEGY
Epicerie — Rue droite
donne les TICKETS S. C. A.

P. ORCIERE
Epicerie — Rue de Provence
donne les TICKETS S. C. A.

P. JANSSON
Epicerie — Rue Paul Arène
donne les TICKETS S. C. A.

Louis IMBERT
Epicerie — Rue Mercerie
donne les TICKETS S. C. A.

Henri IMBERT
Epicerie — Rue Saunerie
donne les TICKETS S. C. A.

Madame Veuve LATIL
Epicerie — Rue de l'Horloge
donne les TICKETS S. C. A.

La Maison RICHAUD
Boucherie — Rue Saunerie
donne les TICKETS S. C. A.

Ch. DONZION
Boucherie — Rue Droite
donne les TICKETS S. C. A.

Madame Veuve MORERE
Nouveautés — Rue Droite
donne les TICKETS S. C. A.

AUTRAN-BOUDOUARD
Chaussures — Rue de Provence
donne les TICKETS S. C. A.

D. TORREANO
Chapellerie — Rue Droite
donne les TICKETS S. C. A.

La Maison ROUX & SIAS
Manufacture de Tricotage
donne les TICKETS S. C. A.

Jean RULLAN
Alimentation — Rue Mercerie
donne les TICKETS S. C. A.

Les TICKETS SCA distribués par les Commerçants de la ville donnent toutes garanties à leurs clients de par l'existence du siège de la maison —o— dans notre Ville. —o—

Musique. — Notre société musicale Les Touristes des Alpes donnera pour nos fêtes de la Pentecôte deux grands concerts. Nous aurons cette année le plaisir d'applaudir non pas la chorale mais la musique des futurs Touristes au nombre de 25.

Aujourd'hui samedi à 21 h. 30, rue de Provence :

1 — Marche Cessienne, P. R. de R. Martin
2 — Robert le Diable, fantaisie sur l'opéra de Meyerbeer par Filsfils
3 — La Perle du Lac, valse, par A. Delbecq
4 — Le Chevalier Breton, fantaisie mazurka de A. Dayen
5 — Le Chant des Bugistes, allégro militaire de Champel

Demain dimanche 31 mai, à 17 h. cours Paul Arène :

1 — Les Alpilles P. R. Reybert
2 — La poupée de Nuremberg, ouverture sur l'op. d'Adam par Ligner
4 — Variété sur Martha, opéra de Fletow par Gadenne
5 — Le Gamin de Paris P. R. de Rubin

Pendant les deux concerts intermède par les Futurs Touristes : Sélection sur Orphée et Echos du Midi.

***

Voyage organisé par les Touristes des Alpes :

Durée : 3 jours.

Départ : dimanche 28 juin, à 5 h. 30. — Route Napoléon — Lac de Laffrey — Déjeuner Aix-les-Bains — après midi, visite de la ville.

Diner et coucher à Annecy.

Lundi 29 juin, à 6 heures — Départ pour Genève — visite de Genève — Retour à Annecy pour déjeuner — Après-midi, visite d'Annecy — Diner et coucher à Annecy.

Mardi — Départ d'Annecy 6 h. — visite des georges du Fier — Déjeuner Chambéry. Retour dans la soirée à Sisteron.

Prix du voyage : 260 frs. (transports, nourriture, logement et taxes comprises).

Les places étant limitées, prière de se faire inscrire dés maintement chez MM. Clergue, Vernet, Gachet et Izard.

Etat-Civil

du 22 au 29 Mai

MARIAGES
NAISSANCES
PUBLICATION DE MARIAGES
DÉCÉS

Néant. —

A louer, au Gand

2 PIECES MEUBLEES
TOUT CONFORT.
S'adresser au bureau du journal.

AVIS

Madame TRUPHEMES JULIA, 15, avenue de Provence, à Laragne, agent du CREDIT A L'EPARGNE, se tient à la disposition des sociétaires pour rachat des titres, transformations et toutes opérations.

Les encaissements sont faits mensuellement. S'adresser à l'adresse ci-dessus.

BELLE OCCASION — A VENDRE LAROUSSE MENAGER, superbe reliure, illustré de plusieurs planches en couleurs, 1250 pages, donnant documentation sur la culture, recettes culinaires, entretien des meubles, etc.. S'adresser à la Librairie LIEUTIER, 25, rue droite, Sisteron.

Aux Oppressés

En toute saison, les asthmatiques et les catarrheux toussent et sont oppressés ; aussi pensons-nous leur être utile en leur signalant la Poudre Louis Legras, le meilleur remède à leurs souffrances. Elle calme instantanément les plus violents accès d'asthme, de catarrhe, d'essoufflement, de toux de vieilles bronchites et guérit progressivement. Prix de la boite 5 frs. 25 (impôt compris) dans toutes les pharmacies.

HERNIE

JE SUIS GUERI. — C'est l'affirmation de toutes les personnes atteintes de hernies qui ont porté le nouvel appareil sans ressort de **M. GLASER** le Grand Spécialiste de PARIS, 44, Bd SÉBASTOPOL. En adoptant ces nouveaux appareils, dont l'action **bienfaisante** se réalise **sans gêne, sans souffrances ni interruption de travail**, les **hernies** les plus **volumineuses** et les plus **rebelles** diminuent instantanément de volume et disparaissent peu à peu **complètement.**

Devant de tels résultats **garantis toujours par écrit**, tous ceux atteints de hernie doivent s'adresser sans retard à **M. GLASER** qui leur fera gratuitement l'essai de ses appareils de 9 à 11 h.

DIGNE 6 juin, hôtel Boyer-Mistre
VEYNES, mer. 10 juin, h. de la gare
MANOSQUE, 11 juin, hôtel Pascal
FORCALQUIER, dim. 14 juin, hôtel des Voyageurs.
SISTERON, 15 juin de 9 h. à 2 h. Modern' hôtel des Acacias.

— CHUTES MATRICES et tous Organes, Varices, Orthopédie — GLASER, 44 Bd Sébastopol, PARIS

Etude de Me Guillaume BUES
Notaire à SISTERON

Adjudication volontaire

Le DIMANCHE vingt huit JUIN mil neuf cent trente six, à quatorze heures, à SISTERON, en l'étude et par le ministère de Me BUES, Notaire en ladite ville, il sera procédé à la vente par adjudication volontaire de l'immeuble ci-après provenant de la succession de M. Baptistin BONTOUX, et indivis entre Monsieur Jules BONTOUX demeurant à Villars (Vaucluse) et Mademoiselle Jeanne BONTOUX, demeurant à Castellane.

LOT UNIQUE

MAISON D'HABITATION

sise à SISTERON, ayant façade sur la Rue Deleuze et la traverse Sainte-Marie, et comprenant remise et cave au rez-de-chaussée sur la rue Deleuze, deux logements au rez de chaussée par rapport à la traverse Sainte-Marie, deux logements au dessus et galetas

Mise à Prix 15.000 fr.

Faculté de traiter avant les enchères.
Pour tous renseignements s'adresser à Me BUES, notaire à SISTERON, dépositaire du cahier des charges.

BUES, Notaire.

Union des Coopérateurs de la Région de Sisteron
« La Laborieuse »

Société coopérative de consommation à capital et personnel variables

CONVOCATION

Les sociétaires de l'Union des Coopérateurs de la Région de Sisteron « La LABORIEUSE », Société anonyme à capital variable, Coopérative de consommation dont le siège social est à SISTERON, 2, Rue Mercerie, sont priés d'assister à l'Assemblée Générale de la Société qui se tiendra à

SISTERON
dimanche 7 Juin 1936
Salle Bonnefoy,
rue Droite, à 14 h. 30

pour délibérer sur l'ordre du jour suivant :

1° — Audition des rapports du Conseil d'Administration et de la commission de contrôle ; examen de la gestion et des comptes ; délibération sur l'approbation de la gestion et des comptes et sur le quitus à donner aux administrateurs ;

2° — Election de trois administrateurs sortant de charge ;

3° — Election de la Commission de contrôle qui fera rapport sur la gestion et les comptes à l'Assemblée Générale annuelle de 1936

Le Conseil d'Administration :
Donnet Edmond, Donnet Samuel, Blanc Gaston, Boudouard André, Chabert Léon, Roubaud Bienvenu, Fabre Adolphe, Latil Albert, Autant Ernest.

Etudes de Me Guillaume BUES, et de Me Jean ESMIEU
Notaires à SISTERON

VENTE
de Fonds de Commerce

Deuxième Insertion

Suivant acte reçu par Me Guillaume BUES et Me Jean ESMIEU, notaires à SISTERON, le cinq mai mil neuf cent trente six ;

Monsieur Jean Alphonse ANDRIEUX, entrepreneur de spectacles, demeurant à Sisteron, ayant agi, tant en son nom personnel que comme tuteur légal de Mademoiselle Mauricette Monique ANDRIEUX, sa fille mineure demeurant avec lui; Madame Colette Aimée ANDRIEUX, épouse de Monsieur Omer Louis Maurice SARRAUT, demeurant à Saïgon, et Monsieur Louis Jean Eugène ANDRIEUX, demeurant à Saïgon,

ont vendu à Monsieur Elie BELLIER secrétaire des Contributions Indirectes, demeurant à Briançon, et à Monsieur Louis Pierre Marie DOMINIQUE, opérateur de cinéma, et Madame Suzanne Joséphine GRUSON, sans profession, son épouse, demeurant ensemble à Sisteron

Le fonds de Commerce de Cinéma et salle de spectacles, connu sous le nom de

THEATRE DES VARIETES

Dépendant de la succession indivise de Madame Marie MOL, décédée à Sisteron le dix neuf novembre mil neuf cent trente quatre, étant épouse séparée de biens de Monsieur Jean Alphonse ANDRIEUX, sus-nommé. Ledit fonds de commerce exploité à Sisteron, dans un immeuble appartenant pour partie à l'Hôpital-Hospice de Sisteron, et pour partie, à la commune de Sisteron.

Les oppositions s'il y a lieu sont reçues jusqu'au dixième jour après la présente insertion à Sisteron, en l'étude de Me BUES, Notaire.

Publication au journal Officiel du 23 Mai 1936.

Pour deuxième insertion :

Signé: BUES et ESMIEU, notaires.

© VILLE DE SISTERON

Automobilistes ! Propriétaires de Camions !

Equipez vos véhicules avec les nouveaux Pneus Tourisme et Poids - Lourds

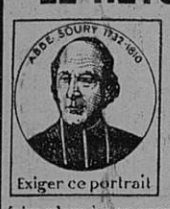
BERGOUGNAN

Licence Américaine

SECURITE ! ECONOMIE !

Maladies de la Femme

LE RETOUR D'AGE



Exiger ce portrait

Toutes les femmes connaissent les dangers qui les menacent à l'époque du RETOUR D'AGE. Les symptômes sont bien connus. C'est d'abord une sensation d'étouffement et de suffocation qui étreint la gorge, des bouffées de chaleur qui montent au visage pour faire place à une sueur froide sur tout le corps. Le ventre devient douloureux, les règles se renouvellent irrégulières ou trop abondantes, bientôt la Femme la plus robuste se trouve affaiblie et exposée aux pires dangers. C'est alors qu'il faut, sans plus tarder, faire une cure avec la

JOUVENCE DE L'ABBÉ SOURY

Nous ne cesserons de répéter que toute femme qui atteint l'âge de quarante ans, même celle qui n'éprouve aucun malaise, doit à des intervalles réguliers, faire usage de la JOUVENCE de l'ABBÉ SOURY si elle veut éviter l'afflux subit du sang au cerveau, la congestion, l'attaque d'apoplexie, la rupture d'anévrisme, etc. Qu'elle n'oublie pas que le sang qui n'a plus son cours habituel se portera de préférence aux parties les plus faibles et y développera les maladies les plus pénibles : Tumeurs, Métrite, Fibrome, Maux d'Estomac, d'Intestins, des Nerfs, etc.

La JOUVENCE de l'ABBÉ SOURY, préparée aux Laboratoires Mag. DUMONTIER, à Rouen, se trouve dans toutes les pharmacies.

PRIX : Le flacon { Liquide / Pilules } 10 fr 60

Bien exiger la véritable JOUVENCE de l'ABBÉ SOURY qui doit porter le portrait de l'Abbé Soury et en rouge la signature Mag Dumontier

Aucun autre produit ne peut la remplacer

Pour vendre ou acheter

FONDS DE COMMERCE
IMMEUBLES - VILLAS
PROPRIÉTÉS - TERRAINS ETC.

S'adresser en confiance à l'AGENCE GENERALE des ALPES
R. GIRARD
53, Rue Carnot — GAP
Téléph. 1.10

LA **SIMCA 5** vient de sortir **9900 f.**

VENTE A CREDIT 300 frs par mois

Voiture 4 vitesses, roues avant indépendantes, frein hydraulique, appareillage électrique 12 volts.

FIAT 6 HP à partir de 14.900 fr.
-- 11 HP à partir de 28.900 fr.

Pour tous renseignements s'adresser au concessionnaire exclusif
M. AUBERT, à Vaumeilh — Téléph. 5
ou à ses agents de Sisteron, Manosque, Forcalquier et Laragne (H.-A.)

Vente à Crédit - Echange - Reprise

Société Générale

Pour favoriser le développement du commerce et de l'industrie en France

Société Anonyme Fondée en 1864 — Capital : 625 Millions

BUREAU DE SISTERON

Jours de Marchés et Foires

Toutes opérations de Banque et de Bourse
— Avances aux Eleveurs —

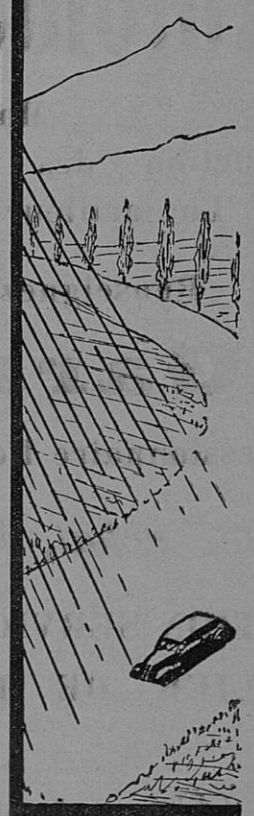
R. C. SEINE 64.462

LES **7 & 11 CITROËN** collent à la route

Grâce à la "Traction Avant" qui tire la voiture

Grâce au centre de gravité très près du sol

Constatez vous-même l'extraordinaire stabilité des "traction avant" Citroën en demandant un essai gratuit.



Garage AILHAUD & Cie
Sisteron

Garage CHARMASSON S. A.
Gap

Achetez un poste de T.S.F.

PHILIPS

6 LAMPES
— depuis —
1.250 fr.

Chaque poste portant la —«» —« marque PHILIPS renferme UN ELÉMENT INVISIBLE

Prix et renseignements et démons- à domicile sur simple demande et sans engagement

C. FIASTRE et M. SCALA
Distributeurs
Officiels Agréés et Diplômés
6, Rue de Provence — SISTERON
Téléphone 3 et 101

Station service pour réparations postes toutes marques avec outillage —«»— perfectionné —«»—

Fournitures générales pour T.S.F. Ampli, etc.. etc..

LAMPES ECLAIRAGE PHILIPS
Economie 40 0/0.

BANQUE des ALPES

Ancienne Banque Chabrand & Caillat
Capital : 6 Millions entièrement versés

Siège Social à GAP : 12, Rue Carnot
TÉLÉPHONE 0.45 ET 1.97

AGENCES
SISTERON
BRIANCON
EMBRUN
LARAGNE
SEYNE-LES-ALPES
SAINT-BONNET
VEYNES

Toutes opérations de BANQUE et de TITRES
CHANGE
LOCATION de COFFRES-FORTS
au siège et dans les Agences

Si vous souffrez d'une AFFECTION quelconque DE L'ESTOMAC, DU FOIE — DE L'INTESTIN —

Faites annuellement une cure avec

l'Elixir C. KOI

(à base de plantes alpestres)

qui est un RÉGÉNÉRATEUR et un RÉGULATEUR des Fonctions Digestives

Il est anti nerveux et parfait dépuratif

C'est un remède qui mérite d'être connu et qui fait merveille

PRÉPARÉ PAR
M. Charpenel, pharmacien, Sisteron
TOUTES PHARMACIES

POUR VOTRE COMPTABILITE
VOS ASSURANCES SOCIALES
Voyez

L. - M. LIEUTARD
expert-comptable
3, *Place de l'Horloge*, 3
SISTERON

Mises à Jour — Expertises — Bilans
Tenues et Surveillance de Comptabilité

PATISSERIE
D. MAFFREN, Successeur de Robion
rue de Provence — SISTERON
TÉLÉPHONE 1.49

à l'occasion des fêtes
dégustez nos délicieux colombiers
— nos chartreux
— nos spécialités culinaires

© VILLE DE SISTERON

MAISON DE CONFIANCE

Gde Teinturerie «VITE & BIEN» Nice

Livraison Rapide — Travail très soigné — Prix très modérés

Dépot à Sisteron Ets ROUX et SIAS

RUE PAUL ARENE — Tél. 1.32

Nettoyage, Teinture tous vêtements — Tentures, Couvertures — Rideaux — Tulle — Lingerie fine — Faux cols et Manchettes.

Service Régulier par Autocars

SISTERON - DIGNE - SISTERON

P. BUES, SISTERON — *Télép.* 0.20

Sisteron, station : *Café du Commerce, Télép.* 61.

Bureau à Digne : *Café des Sports, Boulevard Gassendi, Tél.* 0.86.

HORAIRE

Matin

1r *service*		*service*	
Sisteron	7 h.	Digne	9 h.
Digne	8 h.	Sisteron	10 h.

Soir

3e *service*		4e *service*	
Sisteron	13 h.	Digne	17 h. 10
Digne	14 h.	Sisteron	18 h. 15

Prix des places : Sisteron-Digne, 8 frs.

en vente à la Librairie LIEUTIER.

Tous les IMPRIMÉS, Toutes les FOURNITURES Scolaires et de Bureaux sont à l'Imprimerie-Papeterie P. LIEUTIER 25, rue Droite — SISTERON

COMPAGNIE DES

Transports CITROEN

DES ALPES

10, Avenue de Grenoble - GAP

Téléphone 518

Ligne No 2 — GAP — MARSEILLE

en correspondance à Gap à 10 h. 45

avec Corps - La Chapelle - St-Firmin - St-Bonnet et N.-D. de la Salette

Gap	6 h.	Marseille	16 h.
Sisteron	7 h.	Aix	16 h. 45
Manosque	8 h. 15	Manosque	18 h. 15
Aix	9 h. 15	Sisteron	19 h. 20
Marseille	10 h. 15	Gap	20 h. 20

Ligne No 4 — GAP — NICE

Gap	6 h.	Nice	13 h.
Sisteron	7 h.	Cannes	14 h.
Digne	8 h.	Grasse	14 h. 30
Saint-André	9 h. 15	Saint-André	17 h. 15
Grasse	11 h. 15	Digne	18 h. 15
Cannes	11 h. 45	Sisteron	19 h. 30
Nice	12 h. 40	Gap	20 h. 30

LIGNE No 4 bis — GAP - NICE — par Digne, Annot et Puget-Théniers

Gap	11 h. 30	Nice	7 h. 00
Sisteron	12 h. 30	Annot	9 h. 00
Digne	13 h. 30	Digne	11 h. 30
Annot	15 h. 30	Sisteron	12 h. 30
Nice	17 h. 30	Gap	13 h. 30

LIGNE No 5 — GAP - AVIGNON

Départ de Gap : 6 heures (car Marseille). Correspondance à 7 h. 30 à Peyruis. Avignon arrivée à 10 h. 30 (entreprise Christine). Départ Avignon : 15 h. 30 (entreprise Christine) Correspondance à 18 h. 30 à Peyruis. Gap arrivée 20 h. 30 Car Marseille.

MESSAGERIES A TOUS LES SERVICES

Devis pour excursions sur demande

L'Union de l'expérience et du progrès

1897 RENAULT 1935

l'Automobile de France

Marque qui s'impose

Production des plus puissantes Usines d'Europe

La meilleure qualité aux meilleurs prix

Renseignez-vous au

Garage BUES

Concessionnaire Régional des Automobiles RENAULT

Vente, achat, échange, entretien, réparations

STATION SERVICE moderne, avec Pont Hydraulique

ATELIER DE REPARATIONS le mieux outillé de la Région

(Abonnements, Tarification des prix)

Magasin de pièces de rechange

(Accessoires et Fournitures)

Place de l'Eglise, SISTERON — Téléph. 18

L'Imprimeur-Gérant : M. PASCAL-LIEUTIER, 25, RUE DROITE, SISTERON.

Vu, pour la légalisation de la signature ci-contre, le Maire,

© VILLE DE SISTERON